

---

## ОБ ИЗУЧЕНИИ БЕЗЛИЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

А.С. Кейко

Кафедра русского языка № 3  
Факультет русского языка и общеобразовательных дисциплин  
Российский университет дружбы народов  
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

Рассматриваются структурно-семантические особенности безличных предложений в русском языке и их использование в речи в сопоставлении с личными конструкциями, проводится подробный анализ их изучения на занятиях по РКИ на этапе довузовского образования.

**Ключевые слова:** безличные предложения, субъект, предикат, коммуникация, языковая компетенция.

Безличные предложения — одна из самых употребительных и разнообразных по структуре и семантике разновидностей предложений в русском языке. Они используются для передачи таких важнейших значений, как, например, отсутствие чего или кого-либо, модальные значения (необходимости, обязательности, возможности), а также для описания физического, психического и эмоционального состояния человека, различных природных явлений и феноменов. Поэтому безличные предложения являются наиболее коммуникативно значимыми типами предложений русского языка, и «тонкие оттенки значения, передаваемые безличными конструкциями, способствуют их широкому распространению в разговорной речи и в языке художественной литературы» [1. С. 179]. Российские ученые-лингвисты давно занимаются вопросами условий, времени возникновения, развития и функционирования безличных предложений в русском языке. В этой связи можно назвать работы таких ученых, как Н.С. Валгина, Г.А. Золотова, В.В. Бабайцева, В.А. Богородицкий и др. Классификация безличных предложений, их грамматическая и семантическая характеристики были представлены в работах известного лингвиста Е.М. Галкиной-Федорук. По мнению ученого, «количество безличных предложений в современном русском языке непрерывно растет. Этот рост объясняется не только все более развивающимися и уточняющимися формами мышления, расширением средств изобретательности, но и различными грамматическими процессами» [2. С. 151]. Изучение данных типов предложений на разных уровнях, особенно на элементарном и базовом, вызывает у иностранных учащихся значительные трудности. Причиной этому является то, что в большинстве языков безличность не представлена такой расширенной системой, как в русском языке, и при переводе безличные предложения заменяются личными конструкциями, например: *У меня нет учебника.* (русск.) — *I have no a textbook.* (англ.) — *Je n'ai pas de manuel* (франц.) — *Ich haben kein lehrbuch* (нем.).

Тема «Безличные предложения» включена в Лингводидактическую программу по русскому языку [3], Требования к I сертификационному уровню владения

РКИ [4] и, соответственно, включена в материалы учебников и учебных пособий по обучению русскому языку как иностранному («Прогресс» [7; 8], «Русский язык — мой друг» [9; 10], «Дорога в Россию» [5] и др.). На элементарном уровне изучения русского языка уже в начале вводного фонетико-грамматического курса дается инфинитивная конструкция с модальным значением выражения просьбы *Можно?*:

— войти или выйти из аудитории: *Можно войти?*

— взять, спросить: *Можно взять журнал? Можно повторить вопрос? Можно так сказать? Можно посмотреть слово в словаре?*

Данная конструкция на этом этапе обучения предлагается в виде готовой речевой формулы на уровне запоминания и воспроизведения. Мотивацией введения такой конструкции является необходимость создания коммуникативных условий в поликультурной группе уже с первых дней изучения русского языка. Дальнейшее введение безличных конструкций происходит по мере изучения различных значений падежей, которые участвуют в создании конструкций, необходимых для решения определенных коммуникативных задач, стоящих перед учащимися, например конструкция *У кого нет чего / кого*, выражающая важнейшее категориальное значение «отсутствие чего- / кого-либо», т.е. лица, предмета, а также «принадлежности» — *у кого*. Конструкции данного типа являются особенностью русского языка, и в других европейских языках им соответствует личная трехчленная конструкция с глаголом «иметь», Ср. русск. *У него нет семьи.* = англ. *He has no family.* (*Он не имеет семьи*). При этом нужно обязательно указать, что конструкция с глаголом *иметь* носит книжный характер и используется преимущественно в официальном общении: *Данная партия не имеет большинства в парламенте. Санкции не будут иметь последствий для экономики.*

В первом центре конструкция *У меня нет* отрабатывается на материале существительных единственного числа как неодушевленных (*У меня нет словаря*), так и одушевленных: (*У него нет брата*). При этом в тренировке задействован весь запас имен существительных, которыми к этому времени владеют учащиеся. Отрицательная конструкция дается в противопоставлении с утвердительной конструкцией: *У меня есть учебник. — У меня нет учебника. У Ивана есть машина, а у Антона нет машины. У тебя есть сестра? — Нет, у меня нет сестры.*

Закрепляется данная конструкция в следующих упражнениях:

*Ответьте на вопросы: У вас есть словарь? — Нет, у меня нет словаря. Почему вы не пишете? — Я не пишу, потому что у меня нет ручки.*

*Напишите по образцу: У меня есть тетрадь. — У меня нет тетради.*

*Закончите предложение: У Антона нет ... (брат). — У Антона нет брата.*

Эта отрицательная конструкция используется также в предложениях с обстоятельственными словами, обозначающими место и время. Модель, по которой строится предложение *Где / когда нет чего / кого*, имеет указание на обстоятельства отсутствия чего-либо или кого-либо: *В городе нет театра. На этой улице нет аптеки. В доме нет лифта. Сегодня нет дождя (солнца). На уроке нет Виктора.*

Вводятся и закрепляются предложения не только в настоящем, но и в прошедшем и будущем времени: *Сегодня у нас нет собрания. Вчера у нас не было*

занятий. *Завтра у нас не будет экскурсии. Раньше здесь не было парка. В субботу на экскурсии не было Марины.*

В следующем центре навыки владения данной конструкцией расширяются за счет расширения лексического материала, включающего прилагательные, а также притяжательные и указательные местоимения, например: *У этого студента нет старшей сестры. На первом этаже нет буфета. У нас еще нет нового расписания. Сегодня у меня не будет свободного времени. Здесь нет книжного магазина. У меня нет сегодняшней газеты.*

При введении безличной конструкция *Кому как (было / будет)*, которая используется для обозначения модальности, возможности действия, а также физического, эмоционального и психического состояния человека или состояния окружающей среды, необходимо обратить внимание учащихся на то, что такие конструкции являются особенностью русского языка, и в других языках им соответствует личная трехчленная конструкция с субъектом и предикатом, например: *Мне холодно. — I'm cold.*

В первом центре данная конструкция отрабатывается на материале безлично-предикативных наречий на -о, например, *надо, нужно, можно, нельзя, необходимо* со значением долженствования, необходимости, возможности: *Мне можно войти (выйти)? Ей нужно пойти к врачу. Мальчику можно гулять.* При этом важно обратить внимание учащихся на синонимию безлично-предикативных наречий *нужно, надо, необходимо* в безличной конструкции и краткого прилагательного *должен* (-а, -о, -ы), которое используется в личной конструкции, выражающих модальные значения необходимости, обязательности или возможности / невозможности совершения действия. Данные конструкции отрабатываются и закрепляются в следующих упражнениях:

*Замените слово **должен** наречиями **нужно, надо, необходимо**: Студент должен пойти в деканат. = Студенту нужно пойти в деканат.*

*Ответьте на вопрос: Что вам надо / нужно сделать? (решить задачу) = Мне нужно решить задачу.*

*Поставьте вопрос к выделенным словам: Виктору нужно было **выучить стихи**. = Что Виктору нужно было сделать?*

Далее вводятся аналогичные конструкции с наречиями, объясняющими эмоциональное, психическое или физическое состояние человека, например, *интересно, важно, трудно, легко, весело, грустно* в форме настоящего, прошедшего и будущего времени: *Ей будет интересно на экскурсии. Мне важно знать это. Хуану трудно решать эти задачи. Нам легко изучать русский язык. Ему было весело на концерте.*

Для закрепления предлагаются такие упражнения:

*Ответьте на вопросы: Вам легко изучать русский язык? Ей было интересно на экскурсии?*

*Замените по образцу: Мне было весело на вечере. А Виктору? = А Виктору было скучно на вечере.*

Затем вводится конструкция *Где / Когда (было, будет)* как, указывающая на состояние среды: *Сегодня на улице холодно. Здесь жарко. В аудитории темно.*

*Вчера в комнате было душно. Нам здесь тепло.* Следует отметить, что такие конструкции обычно не вызывают у учащихся затруднений и легко ими запоминаются. В последующих концентрерах материал расширяется за счет добавления прилагательных и местоимений: *Нашему новому студенту нужно взять учебники в библиотеке. Моему другу надо перевести статью. Нашим студентам можно сдать экзамен досрочно. Этому студенту трудно изучать русский язык. Моим друзьям было весело на нашем вечере.*

В связи с тем, что на факультете русского языка и общеобразовательных дисциплин появился новый контингент учащихся, а именно учащиеся, которые уже владеют русским языком на уровне А2 и выше (например, магистранты и стажеры), безличные конструкции могут быть представлены более широко за счет увеличения их лексического наполнения, а также разных способов выражения главного члена. Поэтому на занятиях по русскому языку следует использовать конструкции, в которых главный член выражен личным глаголом в безличной форме, т.е. в форме 3-го лица настоящего времени или в форме среднего рода прошедшего времени путем прибавления возвратной частицы -ся и -сь (*хочется, думается, не сидится, работается*), например: *Он хочет спать.* = *Ему хочется спать.* *Писатель не мог работать.* = *Писателю не работалось.* *Дети не сидят на месте.* = *Детям не сидится на месте.* *Я пою.* = *Мне легко поется.*

Выступая синтаксическими синонимами двусоставных предложений, безличные предложения отличаются от них большей степенью эмоциональности и экспрессивности. Кроме этого, в двусоставных предложениях действие зависит от деятеля (субъекта) и определяется его желанием и волей. Поэтому личные конструкции стилистически нейтральны и используются в тех случаях, когда нужно передать действие или состояние, которыми человек управляет сам, которые подчиняются его воле: *А ты сегодня ночью спал?* — *Да, я спал хорошо* (в личном предложении); *Мне сегодня не спалось* (в безличном предложении).

Также в противоположность личным конструкциям в безличных предложениях действие-состояние характеризуется неосознанностью причин или его произвольностью: *Я думаю, что ты сможешь это сделать.* = *Мне подумалось, что мы сами можем это сделать.* Благодаря такой особенности этих конструкций создается особая семантико-стилистическая выразительность безличных глагольных предложений. При этом следует отличать безличное употребление спрягаемых форм некоторых личных глаголов от собственно безличных глаголов:

*Роза пахнет очень нежно* — спрягаемая форма личного глагола *пахнуть*. — *В комнате пахнет розами* — безличное употребление той же глагольной формы с дополнительным значением чувственного восприятия, ощущения; *Река шумит.* — *В ушах шумит. Ветер поднял пыль.* — *Ветром подняло пыль.*

Сравнивая данные конструкции, следует заметить, что в случае употребления в безличной конструкции личные глаголы теряют свои формы изменения и «застывают» в форме 3-го лица настоящего времени или форме среднего рода прошедшего времени: *Ветер сорвал крышу* — *Ветром сорвало крышу. Воздух посвежел после дождя.* — *После дождя на улице посвежело.* Кроме этого, представляется целесообразным ввести конструкции, в которых главный член выражен соб-

ственно безличным глаголом (*следовать, удаваться, везти, стоить, приходится*): *Ей следует хорошо подготовиться к зачету. Нам стоит подумать об этом. Мне пришлось поехать туда;* кратким страдательным причастием в роли главного члена (*сделано, сказано, изучено, решено*): *Про обещание всеми было забыто. — Все забыли про обещание. Об этом им было сказано. = Об этом им сказали. Нами уже все решено. — Мы уже все решили.* В сложном предложении могут использоваться такие модели: *Комиссии было показано все, что .... В докладе было отмечено, что ....* На данном этапе обучения также увеличивается количество типов главного члена в безличных предложениях за счет употребления безлично-предикативных слов в роли главного члена для выражения различных состояний человека: *жаль, стыдно, уютно, пора, душно, приятно, совестно, неудобно* и др., например: *Мне жаль, что я не смогла поехать на экскурсию. Ему было стыдно, что он не ответил на вопрос преподавателя. Нам пора ехать.*

Процесс изучения особенностей безличных конструкций и их использования в речи учащихся на начальном этапе изучения русского языка бывает достаточно длительным и сложным. И даже осознанное понимание таких конструкций еще не является показателем того, что учащиеся усвоили эти конструкции и могут правильно использовать их в процессе общения. Для того чтобы выяснить, насколько учащиеся овладели данными типами безличных конструкций (т.е. определить уровень сформированности навыков и умений в использовании этих моделей), иностранным студентам было предложено написать письменную работу, в которую были включены модели безличных предложений с родительным и дательным падежами. При этом следует отметить, что всех учащихся, выполнявших данную работу, можно разделить на две группы в зависимости от их уровня владения русским языком:

— группа 1 — учащиеся, владеющие русским языком на I сертификационном уровне и даже выше (магистранты и стажеры);

— группа 2 — учащиеся, владеющие русским языком на базовом уровне.

Им было предложено выполнить следующие задания: ответить на вопросы; закончить предложения, использовать наречия на -о (*весело, интересно, грустно*); заменить слово *должен* предикативными наречиями; использовать вместо глагола *хотеть* предикативные наречия.

Как можно было ожидать, результаты контрольной работы оказались разными. В группе 1 ошибок практически не было, что свидетельствует о высоком уровне сформированности у учащихся навыков владения безличными конструкциями русского языка. В группе 2 почти все учащиеся допустили большое количество ошибок следующих типов:

1) неправильное использование падежных форм существительных, прилагательных и местоимений:

а) в формах существительных и местоимений в единственном числе: *\*Николая нужно... Эте студенте надо... Мы можем сдать... Мы можно...;*

б) в формах существительных и прилагательных в единственном и множественном числе или указательных местоимениях: *\*Новый студент трудно... Этим студентому интересно...;*

2) неправильное использование форм предиката: *\*Им будут трудно... Нам нужно купил... / нужно купим... Им нужен сдать... Ему нужен заниматься...*;

3) смешанные ошибки, т.е. выбор неправильной формы предикативного наречия и формы существительного или местоимения: *\*У этот студент нет велосипед. У эта девушке нет ручку. У этим студентам нет свободное времени. У Виктора не были газеты... У меня не был билет.*

Ошибки учащихся из группы 2 можно объяснить разными причинами: 1) сложностью структуры безличных предложений, их семантическим разнообразием; 2) отсутствием их прямых аналогов в родных языках учащихся; 3) недостаточным вниманием к данным конструкциям в учебных материалах и в самом учебном процессе. Следовательно, результаты письменной работы подтвердили предположение о том, что правильное использование безличных предложений представляет значительные трудности, особенно для начинающих изучать русский язык. Невысокий уровень владения безличными конструкциями русского языка может также объясняться и методическими просчетами. Это связано с тем, что преподаватели по разным причинам не всегда во время занятий по русскому языку уделяют достаточно времени на отработку безличных конструкций и не используют большого количества упражнений разных типов для выработки у учащихся навыка использования таких конструкций. Это зачастую приводит к ускоренному и поэтому поверхностному изучению тех тем русской грамматики, которые вызывают наибольшие трудности у иностранных учащихся.

Таким образом, важнейшая задача при обучении русскому языку иностранных учащихся — научить их правильно самостоятельно строить предложения в соответствии с грамматическими правилами русского языка, т.е. уметь выбирать определенные модели в соответствии с конкретной речевой ситуацией и языковые средства, необходимые для их выражения. Поэтому на занятиях по русскому языку на этапе довузовского образования необходимо больше времени уделять изучению разных типов безличных конструкций, подробно останавливаясь на их семантической структуре и особенностях их функционирования в русском языке. Такая работа повысит в целом уровень языковой компетенции иностранных учащихся, а также будет способствовать в дальнейшем их успешному обучению в вузе.

## ЛИТЕРАТУРА

- [1] Валгина Н.С. Синтаксис современного русского языка. — М.: Высшая школа, 1978.
- [2] Галкина-Федорук Е.М. Безличные предложения в современном русском языке. — М.: МГУ, 1958.
- [3] Лингвометодическая программа по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Базовый уровень. I сертификационный уровень / Есина З.И., Иванова А.С. и др. — М.: РУДН, 2010.
- [4] Требования к I сертификационному уровню владения русским языком как иностранным. Общее владение. Профессиональный модуль / Андриюшина Н.П., Битехтина Г.А., Иванова А.С. и др. — СПб.: Златоуст, 2011.
- [5] Русская грамматика. В 2-х т. / Под ред. Шведовой Н.Ю. — М.: Наука, 1980.

- [6] Антонова В.Е., Нахабина М.М., Толстых А.А. Дорога в Россию: Учебник (Базовый и элементарный уровни). — СПб.: Златоуст, 2009.
- [7] Соболева Н.И., Волков С.У., Иванова А.С. Прогресс: Учебник (Элементарный уровень). — М.: РУДН, 2008.
- [8] Соболева Н.И., Волков С.У., Иванова А.С. Прогресс: Учебник (Базовый уровень). — М.: РУДН, 2004.
- [9] Шустикова Т.В., Кулакова В.А., Карпусь Л.А. Русский язык — мой друг: Учебник (Базовый уровень). — М.: РУДН, 2004.
- [10] Шустикова Т.В., Кулакова В.А. Русский язык для вас: Учебник (Первый сертификационный уровень). — М.: РУДН, 2009.

#### LITERATURA

- [1] Galkina-Fedoruk E.M. Bezlichnye predlozhenija v sovremennom russkom jazyke. — М.: MGU, 1958.
- [2] Lingvometodicheskaja programma po russkomu jazyku kak inostrannomu. Jelementarnyj uroven'. Bazovyj uroven'. Pervyj sertifikacionnyj uroven'. Esina Z.I., Ivanova A.S. i dr. — М.: RUDN, 2010.
- [3] Trebovanija k Pervomu sertifikacionnomu urovnju vladenija russkim jazykom kak inostrannym. Obshhee vladenie. Professional'nyj modul /Andrjushina N.P., Bitehtina G.A., Ivanova A.S. i dr. — S-Pb.: Zlatoust, 2011.
- [4] Antonova V.E., Nahabina M.M., Tolstyh A.A. Doroga v Rossiju: Uchebnik (Bazovyj i jelementarnyj urovnj). — S-Pb.: Zlatoust, 2009.
- [5] Soboleva N.I., Volkov S.U., Ivanova A.S. Progress: Uchebnik (Jelementarnyj uroven'). — М.: RUDN, 2008.
- [6] Soboleva N.I., Volkov S.U., Ivanova A.S. Progress: Uchebnik (Bazovyj uroven'. — М.: RUDN, 2004.
- [7] Shustikova T.V., Kulakova V.A., Karpus' L.A. i dr. Russkij jazyk — moj drug: Uchebnik (Bazovyj uroven'). — М.: RUDN, 2004.
- [8] Shustikova T.V., Kulakova V.A. i dr. Russkij jazyk dlja vas: Uchebnik (Pervyj sertifikacionnyj uroven'). — М.: RUDN, 2009.

### TEACHING IMPERSONAL SENTENCES AT THE LESSONS OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

A.S. Keyko

Russian Language Department № 3  
Faculty of Russian Language and Basic Sciences  
Peoples' Friendship University of Russia  
Mikluho-Maklaja str., 6, Moscow, Russia, 117198

This article deals with the main structural and semantic peculiarities of Russian impersonal sentences and their functioning in speech compared to the personal constructions. Detailed analysis of teaching these constructions at the lessons of Russian at the pre-university stage of education is offered.

**Key words:** impersonal sentences, subject, predicate, communication, linguistic competence.